

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

U350 MANUAL



Read and save these instructions
Lisez et enregistrez ces instructions
Lea y guarde estas instrucciones



EN Always observe all safety notes (included separately in delivery).

FR Veuillez respecter impérativement l'ensemble des consignes de sécurité (fournies séparément dans le contenu de la livraison).

ES Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad (se suministran aparte junto con el producto).



EN	Instructions for use	5
FR	Instructions d'utilisation	21
ES	Instrucciones de uso	37

INSTRUCTIONS FOR USE

TABLE OF CONTENTS

Introduction	7
Healthy air is a basic need	7
Availability of accessories	7
Items included	7
Technical data	8
Overview and part names	9
The right location	10
The right location	10
A250 AQUA PRO	10
Indicators on the display	11
Keypad	12
Starting up and switching off	13
Humidity and ultrasonic	15
Save settings	15
"AUTO" comfort mode	15
Controlling humidity	15
Regulating performance	15
Comfort functions	16
Switching the heater on and off	16
Fragrance container	16
Timer functions	17
Setting the OFF timer	17
Setting the ON timer	17

Cleaning and maintenance	18
Care instructions	18
Cleaning and descaling	19
Descaling	19
Removing mineral deposits	20
Clearing the cleaning message	20
On the A250	21
Preparing the A250	21
On water hardness	21
Replacing the A250	21
Replacement	21

INTRODUCTION

HEALTHY AIR IS A BASIC NEED

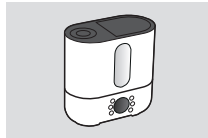
There is little to which we react with greater sensitivity than poor air. And yet many people do not pay enough attention to air quality, which has consequences for health and quality of life. This makes us all the more pleased that you have chosen a TOP-BONECO appliance to ensure that the basic need for healthy room air is satisfied for you and the people around you.

AVAILABILITY OF ACCESSORIES

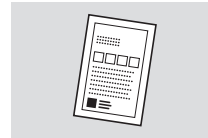
You can obtain replacements for worn-out accessories as well as additional accessories from:

- Your BONECO specialist dealer,
- At www.shop.boneco.us or
- Directly via the "BONECO healthy air" app.

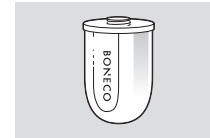
ITEMS INCLUDED



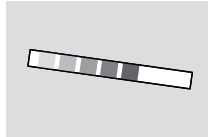
BONECO U350



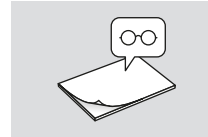
A7417 "EZCal"
descaling powder



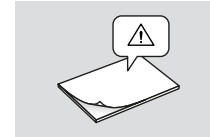
A250 AQUA PRO



Water hardness test strips



Quick Manual



Safety instructions

TECHNICAL DATA

TECHNICAL DATA*

Mains voltage	100 – 120 V ~50/60 Hz
----------------------	-----------------------

Power consumption	<30 W** / <115 W*/**
--------------------------	----------------------

Humidity output	3.170 gal/day (500 g/h) */**
------------------------	------------------------------

For rooms up to	730 sq ft (68 m ²)
------------------------	--------------------------------

Water capacity	1.32 gallons (5.0 liters)
-----------------------	---------------------------

Dimensions L×W×H	12.1 × 6.5 × 12.7 in. (308 × 165 × 325 mm)
-------------------------	--

Weight (empty)	6 lbs (2.74 kg)
-----------------------	-----------------

Operation noise level	<35 dB(A)
------------------------------	-----------

* During operation with pre-heating

** @120V ~60 Hz

OVERVIEW AND PART NAMES



- 1 Cover
- 2 Nozzle
- 3 Flue
- 4 Touch display
- 5 Cleaning brush
- 6 A250
- 7 Fragrance container
- 8 Power supply

THE RIGHT LOCATION

THE RIGHT LOCATION

The BONECO appliance releases more than half a liter of water into the air per hour. This makes it important to set up the appliance in the right location.



Do not place the BONECO appliance directly on the floor, since the moisture from the mist can damage floor surfaces such as parquet or delicate carpeting.

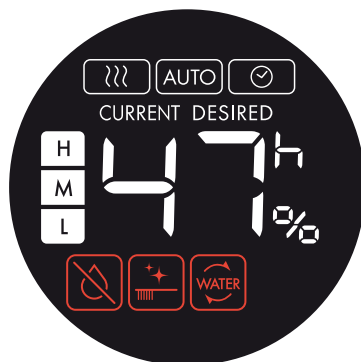
Make sure that the appliance stands about one foot (30 centimeters) away from the closest wall.

Do not direct the mist toward the wall, plants, furniture or other objects in order to prevent water condensation from damaging them. Maintain a distance of at least 20 inches (50 cm).


A250 AQUA PRO

Please observe the accompanying instructions for starting the A250 AQUA PRO.

INDICATORS ON THE DISPLAY

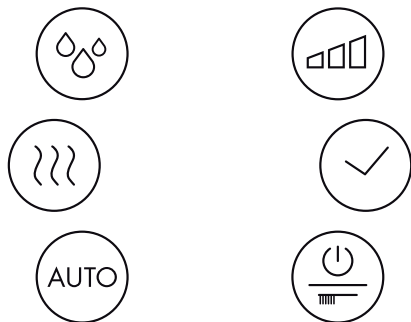


Overview of all indicators on the display








Symbol	Meaning	
47%	Current or desired humidity	15
AUTO	Fully automated operation	15
}}	Heater turned on	16
☑	Timer active	17
CURRENT	Value shows the current humidity	15
DESIRED	Value shows the desired humidity	15

Symbol	Required action	
	Refill the water	18
	Change the water in the appliance	18
	Cleaning required	19

KEYPAD



Keypad on the appliance

Button	Function	
	Switching unit on and off	14
	Regulating output	15
	"AUTO" comfort mode	15
	Switch heater on/off	16
	Access the timer function	17
	Change the humidity	15

STARTING UP AND SWITCHING OFF



1
Rinse the A250 for 2 minutes under cold running water.



2
Screw the A250 to the BONECO appliance.




3
Fill the tank with cold tap water.



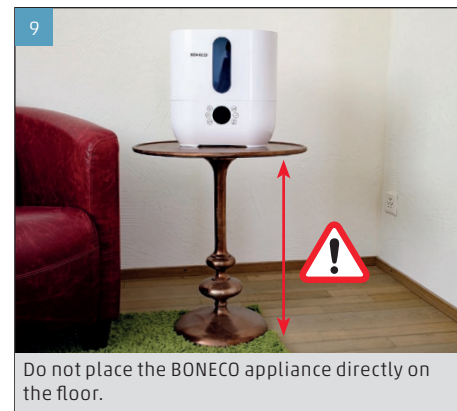
4
Connect the BONECO appliance to the power outlet.



5
Tap  to switch on the BONECO appliance.



6
Direct the mist into the open room.





HUMIDITY AND ULTRASONIC

SAVE SETTINGS


The BONECO appliance saves the last-used settings when it is switched off. However, if the appliance is disconnected from the power supply for a few seconds, it will start in the **AUTO** operating mode.

"AUTO" COMFORT MODE

After the unit is switched on, it is in **AUTO**-Mode. The desired relative humidity (rH) is preset to 50%. The unit chooses the appropriate output level Low "L" / Medium "M" / High "H", in order to attain the value of 50% rH as quickly as possible.



In **AUTO**-Mode, the rH can be changed at any time by using button . If the output level is changed by using button , the **AUTO**-Mode turns off and the unit is operated manually.

The heater can be switched on or off without the appliance leaving **AUTO** mode. **AUTO** mode also remains active when setting the timer.

To return to **AUTO** mode, tap the  symbol once.


CONTROLLING HUMIDITY

The humidity can be set between 30% and 70%. In the "Co" setting (for "Continuous"), the ultrasonic runs regardless of the measured humidity. This means it does not switch off until the tank is empty or the appliance is switched off.

1. Tap the  symbol. The current humidity indicator starts flashing.
2. While the indicator is flashing, tap the  symbol again until the desired humidity is set.

The value is applied after a few seconds. The indicator stops flashing.

REGULATING PERFORMANCE

1. Tap the  symbol multiple times until the desired level appears on the display.

The symbol on the display indicates which of the three levels (low/medium/high) has been selected:




COMFORT FUNCTIONS

SWITCHING THE HEATER ON AND OFF


The BONECO appliance is equipped with a heater that can be turned on and off. It warms the outgoing mist up to approximately 95 °F (35 °C), so that the room temperature stays at a comfortable level.

It takes a few minutes until the heater reaches its full output.

1. Tap the  symbol once to switch on or off the heater.

FRAGRANCE CONTAINER

Commercially available scented aromatic substances for humidifiers can be added to the fragrance container on the back of the BONECO appliance.

 Never add the aromatic substance directly into the water tank or water base; doing so will damage the BONECO appliance and void the warranty!

1. Press down on the fragrance container to unlock the drawer.



2. Sprinkle the cotton wadding in the drawer with the fragrance of your choice.



TIMER FUNCTIONS

The timer function lets you determine how long the BONECO appliance should run before it switches off automatically (OFF timer).

Alternatively, you can specify a time for when the appliance should switch on automatically (ON timer). For example, you can use this function to activate the BONECO appliance before you return home, so that when you get back you have the perfect home climate waiting for you.

SETTING THE OFF TIMER

1. Switch on the BONECO appliance.
2. Select the desired settings.
3. Tap the ☺ symbol multiple times until the desired run time is displayed.

Now the BONECO appliance will run for the specified time and then switch off.

4. To deactivate the OFF timer early, switch the BONECO appliance off and back on as needed.

SETTING THE ON TIMER

1. Switch off the BONECO appliance.
2. Tap the ☺ symbol multiple times until the desired standby time is displayed.

The BONECO appliance switches on after the defined time and operates with the selected settings.

3. To deactivate the ON timer early, switch the BONECO appliance off and back on as needed.

CLEANING AND MAINTENANCE

CARE INSTRUCTIONS

With time and use, the performance of the A250 decreases and scale builds up on the inner parts of the BONECO appliance. Stagnant water can also impair cleanliness and lead to unpleasant odors. This means regular maintenance and cleaning is necessary to ensure clean and unimpaired operation.

Recommended cleaning and maintenance intervals vary depending on air and water quality, and operating time.

Use a soft, damp cloth to clean the exterior.



Always unplug the unit from the power outlet before cleaning.


Interval	Task
Daily	Check the water level; add water if necessary
After 1 week without operation	Empty and clean the BONECO appliance
Every 2 weeks	Clean the water base and water tank
Every 2 – 6 months	Replacing the A250

CLEANING AND DESCALING

DESCALING


If stubborn limescale deposits form at the bottom of the BONECO appliance, the appliance must also be descaled in addition to the cleaning. For this process, use the provided "EZCal" descaling agent. You can get replacement parts at your BONECO specialist dealer or at the online store under www.shop.boneco.us

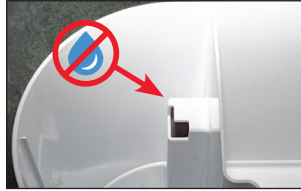
1. Disconnect the BONECO appliance from the power outlet.

 The unit must always be unplugged from the power outlet before draining it. Failure to do so can result in electric shock and pose the risk of severe or fatal injury!

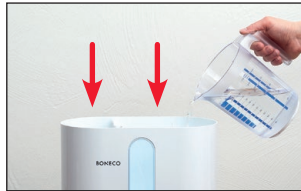
2. Empty the water tank.



 Tip the long side of the BONECO appliance towards the sink (with the viewing window facing down). This prevents water from getting into the air outlet and damaging the unit.



3. Remove the A250.
4. Mix 1 bag of EZCal with 32 oz. (1 liter) of water and pour the mixture into the water tank, one half to the left and right each.



5. Wait 30 minutes to allow the solution to take effect.
6. Rinse the water tank with tap water. Remove remaining lime residue, if any, using a scrub brush.




7. Rinse the inside of the water tank with fresh tap water.
8. Reinsert the A250.



REMOVING MINERAL DEPOSITS

Mineral deposits on the membrane can be removed using the yellow cleaning brush attached to the cover of the BONECO appliance.



 Never clean the membrane using sharp objects or aggressive cleaning agents; doing so can damage the BONECO appliance and voids the warranty!

CLEARING THE CLEANING MESSAGE

After completion of cleaning, delete the message  by pressing the  button and holding it for 2 seconds.

ON THE A250

PREPARING THE A250

Please observe the accompanying manual for starting up the A250.

ON WATER HARDNESS

The BONECO U250 is supplied with the A250. The granulate contained in it filters the lime out of the tap water so that it is not released into the room air. Hard tap water accelerates saturation of the granulate, making it necessary to replace the A250 earlier.

Dispose of the saturated A250 with your regular household waste.

White dust around the appliance is a sure indication that the A250 is fully worn out.

REPLACING THE A250

The A250 must be replaced every 2 to 6 months. In cases of very hard water, it may have to be replaced sooner. White dust around the appliance is a sure indication that the A250 is fully worn out.

Please observe the accompanying manual for starting up the A250.

The used A250 can be disposed of with your regular household waste.

REPLACEMENT

You can obtain replacements from your BONECO specialist dealer or our online store at:

www.shop.boneco.us

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SOMMAIRE

Introduction	23
Parce que l'air sain est un besoin fondamental	23
Disponibilité des accessoires	23
Contenu de la livraison	23
Caractéristiques techniques	24
Vue d'ensemble et désignation des pièces	25
Emplacement	26
Le bon endroit	26
A250 AQUA PRO	26
Affichage à l'écran	27
Clavier	28
Mise en service et arrêt de l'appareil	29
Humidité de l'air et nébuliseur	31
Enregistrement des réglages	31
Mode «AUTO»	31
Ajustement de l'humidité de l'air	31
Ajustement de la puissance	31
Fonctions de confort	32
Mise en marche et arrêt du chauffage	32
Récipient pour substances odorantes	32
Fonctions Minuteur	33
Réglage de la minuterie d'arrêt	33
Réglage de la minuterie de mise en marche	33

Nettoyage et entretien	34
Consignes d'entretien	34
Nettoyage et détartrage	35
Détartrage	35
Nettoyage et détartrage	36
Élimination des dépôts minéraux	36
Suppression du message concernant le nettoyage	36
Informations concernant l'A250	37
Préparation de l'A250	37
Informations concernant la dureté de l'eau	37
Remplacement de l'A250	37
Pièce de rechange	37

INTRODUCTION

PARCE QUE L'AIR SAIN EST UN BESOIN FONDAMENTAL

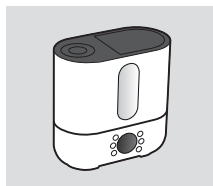
Il y a peu de choses auxquelles nous soyons aussi sensibles qu'à une mauvaise qualité de l'air. Et pourtant nombreuses sont les personnes qui accordent trop peu d'attention à la qualité de l'air, ce qui se répercute sur notre santé et notre qualité de vie. Nous nous réjouissons d'autant plus que votre appareil BONECO haut de gamme vous permette, à vous et à votre entourage, de satisfaire votre besoin fondamental en air ambiant sain.

DISPONIBILITÉ DES ACCESSOIRES

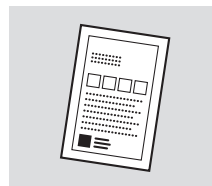
Des pièces de rechange pour accessoires usagés ou des accessoires supplémentaires sont disponibles :

- auprès de votre revendeur spécialisé BONECO,
- à l'adresse www.shop.boneco.us ou
- directement via l'application «BONECO healthy air».

CONTENU DE LA LIVRAISON



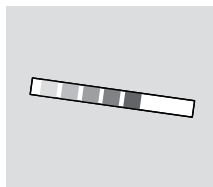
BONECO U350



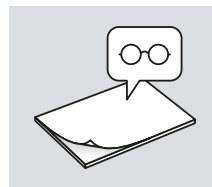
A7417 EZCal Poudre de nettoyage et détartrage



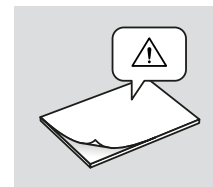
A250 AQUA PRO



Bandes de test de la dureté de l'eau



Manuel succinct



Consignes de sécurité

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*

Tension de réseau	100 – 120 V ~ 50/60 Hz
Consommation électrique	<30 W ** / <115 W **/**
Performance d'humidification	3.170 gal/day (500 g/h) **/**
Pour des locaux d'une superficie max. de	730 sq ft (68 m ²)
Capacité	1.32 gallons (5.0 L.)
Dimensions L×l×H	12.1 × 6.5 × 12.7 in. (308 × 165 × 325 mm)
Poids à vide	6 lbs (2.74 kg)
Niveau sonore	<35 dB(A)

* en cas de fonctionnement avec préchauffage

** @120V ~60 Hz

VUE D'ENSEMBLE ET DÉSIGNATION DES PIÈCES



- 1 Couverture
- 2 Buse
- 3 Conduit
- 4 Tableau de commande
- 5 Brosse
- 6 A250
- 7 Récipient pour substances odorantes
- 8 Alimentation électrique

EMPLACEMENT

LE BON ENDROIT

L'appareil BONECO émet par heure plus d'un demi-litre d'eau dans l'air. C'est pourquoi il est important de placer l'appareil au bon endroit.



Ne posez pas l'appareil BONECO directement sur le sol, car l'humidité du brouillard pourrait endommager la surface d'un parquet ou de tapis fragiles, par exemple.

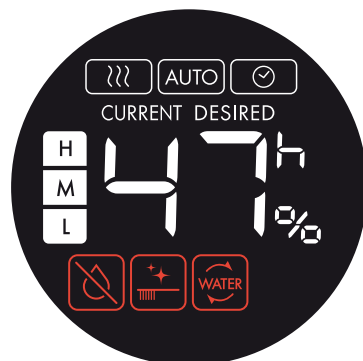
Veillez à ce que l'appareil soit distant du mur le plus proche d'environ 30 centimètres.

N'orientez pas le brouillard en direction du mur, de plantes, de meubles ou d'autres objets, afin d'éviter les dommages dus à l'eau de condensation. Respectez une distance d'au moins 50 cm.


A250 AQUA PRO





Veillez respecter les instructions jointes pour démarrer le système A250 AQUA PRO.

AFFICHAGE À L'ÉCRAN

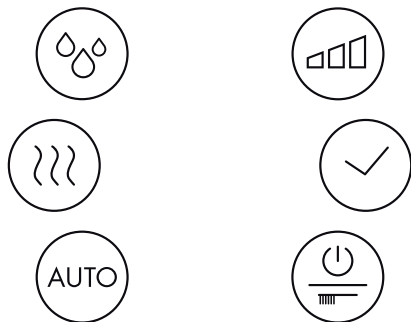


Vue d'ensemble de tous les affichages à l'écran







Icône	Signification	
47%	Humidité de l'air actuelle ou souhaitée	31
AUTO	Fonctionnement entièrement automatique	31
}}	Chauffage activé	32
☑	Minuteur actif	33
CURRENT	La valeur indique l'humidité de l'air actuelle	31
DESIRED	La valeur indique l'humidité de l'air souhaitée	31

Icône	Action requise	
	Ajouter de l'eau	34
	Remplacer l'eau contenue dans l'appareil	34
	Nettoyage requis	36

CLAVIER



Clavier de l'appareil

Touche	Fonction	
	Mise en marche et arrêt de l'appareil	30
	Ajustement de la puissance	31
	Mode «AUTO»	31
	Mise en marche/Arrêt du chauffage	32
	Appel de la fonction Minuteur	33
	Modification de l'humidité de l'air	31



MISE EN SERVICE ET ARRÊT DE L'APPAREIL



1 Mouillez la cartouche en laissant couler dessus l'eau froide du robinet pendant 2 minutes.



2 Vissez la cartouche au l'appareil BONECO.




3 Remplissez le réservoir avec de l'eau froide du robinet.



4 Branchez le cordon secteur sur la prise de courant.




5 Effleurez  pour mettre l'appareil BONECO en marche.




6 Orientez la brume dans l'espace ouvert.



7 Choisissez avec la touche  le niveau de puissance souhaité.



8 Effleurez à nouveau  pour éteindre complètement l'appareil BONECO.



9 Ne posez pas l'appareil BONECO directement sur le sol.

HUMIDITÉ DE L'AIR ET NÉBULISEUR

ENREGISTREMENT DES RÉGLAGES

Lors de l'arrêt de l'appareil, l'appareil BONECO enregistre les réglages utilisés en dernier. Cependant, au cas où l'appareil est déconnecté du réseau électrique pendant quelques secondes, il recommence à fonctionner en mode **AUTO**.

MODE «AUTO»

Après que l'appareil est activé, il est en Mode **AUTO**. L'humidité relative souhaitée (HR) est pré-réglée à 50 %. L'appareil sélectionne le niveau approprié de débit : Low «L» / Medium «M» / High «H», afin d'atteindre la valeur de 50 % HR le plus tôt possible.



Dans le Mode **AUTO**, HR peut être modifiée en tout temps en utilisant la touche . Si le niveau de débit est modifié par l'usage de la touche , le Mode **AUTO** s'éteint et l'appareil s'opère manuellement.

Le chauffage peut être mis en marche ou arrêté, sans que l'appareil ne quitte le mode **AUTO**. Même avec les réglages du minuteur, le mode **AUTO** reste actif.

Pour réactiver le mode **AUTO**, effleurez une fois l'icône .


AJUSTEMENT DE L'HUMIDITÉ DE L'AIR

L'humidité de l'air peut être réglée sur une valeur comprise entre 30 % et 70 %. Avec le réglage « Co » (« Continuous », en continu), le nébuliseur fonctionne sans tenir compte de l'humidité de l'air mesurée – il ne s'arrête donc que si le réservoir est vide ou si l'appareil est éteint.

1. Effleurez l'icône . L'affichage de l'humidité de l'air actuelle clignote.
2. Pendant que l'affichage clignote, effleurez à nouveau l'icône , jusqu'à ce que la valeur souhaitée de l'humidité de l'air soit réglée.

Au bout de quelques secondes, la valeur s'applique. L'affichage ne clignote plus.

AJUSTEMENT DE LA PUISSANCE

1. Effleurez plusieurs fois l'icône  jusqu'à ce que le niveau souhaité s'affiche à l'écran.

L'icône affichée indique lequel des trois niveaux (faible/moyen/élevé) a été sélectionné :




FONCTIONS DE CONFORT

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DU CHAUFFAGE


L'appareil BONECO est pourvu d'un chauffage activable. Il chauffe la brume émise pour qu'il soit à une température d'environ 95 °F (35 °C), de sorte que la température ambiante reste agréable.

En quelques minutes, le chauffage atteint sa pleine puissance.

1. Effleurez une fois l'icône  pour allumer ou éteindre le chauffage.

RÉCIPIENT POUR SUBSTANCES ODORANTES

Dans le récipient pour substances odorantes, qui est situé sur le panneau arrière de l'appareil BONECO, on peut ajouter à l'humidificateur d'air des substances aromatiques du commerce.

 Ne mettez en aucun cas les substances aromatiques directement dans le réservoir d'eau ou dans le bac à eau ; cela endommagerait l'appareil BONECO et annulerait la garantie !

1. Exercez une légère pression sur le récipient pour substances odorantes, afin de déverrouiller le tiroir.



2. Arrosez la ouate se trouvant dans le tiroir avec la substance aromatique de votre choix.



FONCTIONS MINUTEUR

Avec la fonction Minuteur, vous pouvez déterminer combien de temps l'appareil BONECO doit fonctionner avant sa déconnexion automatique (minuterie d'arrêt).

Une autre façon de procéder consiste à déterminer le temps au bout duquel l'appareil doit se mettre en marche automatiquement (minuterie de mise en marche). Utilisez cette fonction par exemple pour activer l'appareil BONECO avant votre retour, afin qu'une ambiance optimale vous attende à la maison.

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE D'ARRÊT

1. Mettez l'appareil BONECO en marche.
2. Choisissez les réglages souhaités.
3. Effleurez plusieurs fois l'icône ☹️ jusqu'à ce que la durée d'exécution souhaitée s'affiche.

L'appareil BONECO ne fonctionne maintenant que pendant le temps indiqué et il s'éteint ensuite.

4. Pour désactiver prématurément la minuterie d'arrêt, arrêtez l'appareil BONECO et remettez-le en marche au besoin.

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ

1. Arrêtez l'appareil BONECO.
2. Effleurez plusieurs fois l'icône ☺️, jusqu'à ce que le temps de veille souhaité s'affiche.

L'appareil BONECO se met en marche après le temps défini et fonctionne avec les réglages choisis.

3. Pour désactiver prématurément la minuterie de mise en marche, mettez l'appareil BONECO en marche et arrêtez-le au besoin.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

CONSIGNES D'ENTRETIEN

Au fur et à mesure que la durée de fonctionnement augmente, les performances du bâtonnet A250 diminuent et les composants internes de l'appareil BONECO s'entartrent. L'eau stagnante peut en outre perturber l'hygiène et entraîner la formation d'odeurs désagréables. La maintenance et le nettoyage réguliers sont donc indispensables pour un fonctionnement hygiénique et sans problèmes.

Les intervalles de nettoyage et de maintenance recommandés dépendent de la qualité de l'air et de l'eau, ainsi que de la durée de fonctionnement.

Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



Avant tout nettoyage, il faut débrancher le cordon secteur de la prise de courant.


Intervalle	Activité
Quotidiennement	Contrôler le niveau d'eau, ajouter éventuellement de l'eau
À partir d'1 semaine sans utilisation	Vider et nettoyer l'appareil BONECO
Toutes les 2 semaines	Nettoyer le bac à eau et le réservoir d'eau
Tous les 2 à 6 mois	Remplacer la cartouche BONECO A250

NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE

DÉTARTRAGE


Si un dépôt de tartre persistant se forme au fond de l'appareil BONECO, détartrez l'appareil en complément du nettoyage. Pour ce faire, utilisez le produit de détartage « EZCal ». Vous pouvez obtenir des pièces de rechange auprès de votre revendeur spécialisé BONECO ou sur la boutique en ligne à l'adresse www.shop.boneco.us

1. Débranchez l'appareil BONECO de la prise murale.

 Avant de vider l'appareil, débranchez-le de la prise de courant. Si vous ne le faites pas, un choc électrique pourrait se produire et présenter des risques de blessures graves voire mortelles !



2. Videz le réservoir d'eau.

 Pointez la partie longitudinale de l'appareil BONECO vers l'évier (avec l'ouverture d'observation tournée vers le bas). Cela empêche l'eau de rentrer dans la sortie d'air et d'endommager l'appareil.



3. Retirez l'A250.

4. Mélangez en remuant 1 sachet de EZCal dans un 32 oz. (1 litre) d'eau et versez le mélange (une moitié à droite et une moitié à gauche) dans le réservoir d'eau.



5. Laissez agir la solution pendant 30 minutes.

6. Rincez le réservoir d'eau à l'eau du robinet. Enlevez les résidus de tartre éventuels avec une brosse à vaisselle.



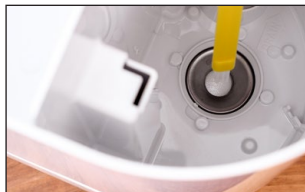
7. Rincez l'intérieur du réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet.

8. Réinsérez l'A250.

NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE



ÉLIMINATION DES DÉPÔTS MINÉRAUX

Vous pouvez retirer les dépôts minéraux sur la membrane à l'aide de la brosse de nettoyage fixée sur le couvercle de l'appareil BONECO.



Pour le nettoyage de la membrane, n'utilisez en aucun cas d'objets pointus ni de produits de nettoyage agressifs ; cela pourrait endommager l'appareil BONECO et annuler la garantie !

SUPPRESSION DU MESSAGE CONCERNANT LE NETTOYAGE

Quand le nettoyage est terminé, supprimez le message  en maintenant la touche  enfoncée pendant 2 secondes.

INFORMATIONS CONCERNANT L'A250

PRÉPARATION DE L'A250

Pour la mise en service de l'A250, veuillez respecter les instructions fournies.

INFORMATIONS CONCERNANT LA DURETÉ DE L'EAU

Le BONECO U250 est livré avec l'A250. Les granulés qu'il contient filtrent le calcaire présent dans l'eau du robinet, afin qu'il ne soit pas diffusé dans l'air ambiant. Quand l'eau du robinet est dure, la saturation des granulés est plus rapide, de sorte qu'il faut remplacer l'A250 plus tôt.

Jetez l'A250 saturé avec les déchets ordinaires.

Un dépôt blanc tout autour de l'appareil est un signe sûr que l'A250 est usagé.

REPLACEMENT DE L'A250

L'A250 doit être remplacé tous les 2 à 6 mois. Si l'eau est très dure, il peut être nécessaire de le remplacer plus tôt. Un dépôt blanc tout autour de l'appareil est un signe sûr que l'A250 est usagé.

Pour la mise en service de l'A250, veuillez respecter les instructions fournies.

L'A250 usagé peut être jeté avec les déchets ménagers ordinaires.

PIÈCE DE RECHANGE

Des pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur spécialisé BONECO ou dans notre boutique en ligne à l'adresse:

www.shop.boneco.us

INSTRUCCIONES DE USO

ÍNDICE

Instrucciones	39
El aire limpio es una necesidad básica	39
Disponibilidad de los accesorios	39
Contenido	39
Datos técnicos	40
Vista de conjunto y denominación de los componentes	41
Ubicación	42
Ubicación correcta	42
A250 AQUA PRO	42
Indicaciones en el panel	43
Panel de teclas	44
Puesta en marcha y desconexión	45
Humedad del aire y nebulizador	47
Memorización de los ajustes	47
Modo "AUTO"	47
Regulación de la humedad del aire	47
Regulación de la potencia	47
Funciones de confort	48
Encendido y apagado de la calefacción	48
Depósito difusor de aroma	48
Funciones de temporizador	49
Ajuste del temporizador de apagado	49
Ajuste del temporizador de encendido	49

Limpieza y mantenimiento	50
Indicaciones de mantenimiento	50
Limpieza y descalcificación	51
Descalcificación	51
Limpieza y descalcificación	52
Eliminación de depósitos minerales	52
Eliminación de la advertencia de limpieza	52
Acerca del A250	53
Preparación del A250	53
Acerca de la dureza del agua	53
Sustitución del A250	53
Sustitución	53

INSTRUCCIONES

EL AIRE LIMPIO ES UNA NECESIDAD BÁSICA

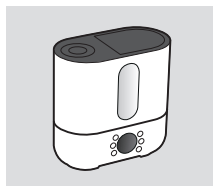
A pocas cosas reaccionamos con mayor sensibilidad que al mal aire. Sin embargo, muchas personas apenas prestan atención a la calidad del aire, lo que conlleva consecuencias en la salud y la calidad de vida. Visto esto, nos satisface que con su equipo TOP-BONECO se haya decidido por un aire saludable para usted y su entorno.

DISPONIBILIDAD DE LOS ACCESORIOS

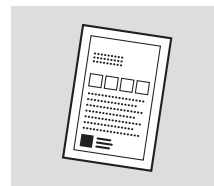
Puede adquirir recambios de sus accesorios usados y adicionales:

- a través de su distribuidor BONECO,
- en la tienda online www.shop.boneco.us o
- directamente mediante la aplicación "BONECO healthy air".

CONTENIDO



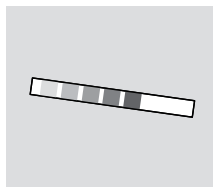
BONECO U350



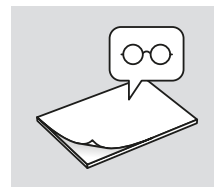
A7417 EZCal Polvo para
limpieza y descalcificación



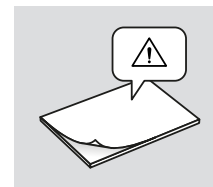
A250 AQUA PRO



Tiras para determinar la
dureza del agua



Guía rápida



Indicaciones de seguridad

DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS*

Tensión de la red	100 - 120 V ~ 50/60 Hz
Consumo de energía	<30 W** / <115 W*/**
Capacidad de humidificación	3.170 gal/day (500 g/h) */**
Para estancias de hasta	730 sq ft (68 m ²)
Capacidad de agua	1.32 gallons (5.0 L.)
Dimensiones largo × ancho × alto	12.1 × 6.5 × 12.7 in. (308 × 165 × 325 mm)
Peso (vacío)	6 lbs (2.74 kg)
Nivel de ruido	<35 dB(A)

* En caso de funcionamiento con calentamiento previo

** @120V ~ 60 Hz

UBICACIÓN

UBICACIÓN CORRECTA

El aparato BONECO puede aportar al aire más de medio litro de agua por hora. Por este motivo es importante colocar el aparato en el lugar correcto.



No coloque el aparato BONECO directamente sobre el suelo, ya que la humedad del agua nebulizada podría dañar los suelos delicados como parkés y moquetas.

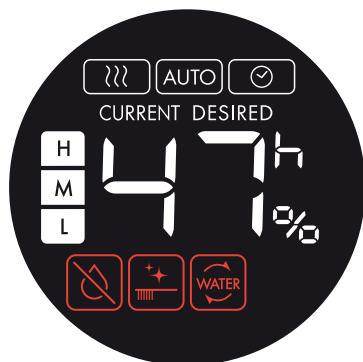
Asegúrese de que el aparato quede situado a una distancia mínima de 30 cm de la pared más cercana.

No dirija el agua nebulizada hacia la pared, plantas, muebles u otros objetos a fin de evitar que se produzcan daños por el agua condensada. Guarde una distancia mínima de 50 cm.


A250 AQUA PRO





Para la puesta en marcha del A250 AQUA PRO, tenga en cuenta el manual adjunto.

INDICACIONES EN EL PANEL

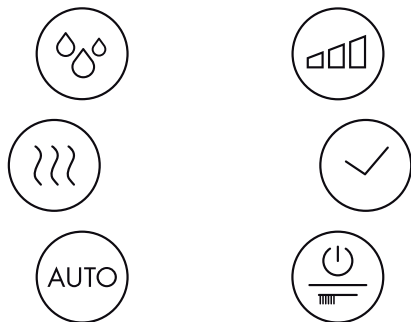


Vista general con todas las indicaciones del panel








Símbolo	Significado	
47%	Humedad del aire actual o deseada	47
AUTO	Modo automático	47
}}	Calefacción activada	48
🕒	Temporizador activado	49
CURRENT	Valor de la humedad del aire actual	47
DESIRED	Valor de la humedad del aire deseada	47

Símbolo	Acción requerida	
	Rellenar agua	50
	Renovar el agua del aparato	50
	Limpieza necesaria	52

PANEL DE TECLAS



Panel de teclas del aparato

Tecla	Función	
	Encender y apagar el aparato	46
	Regular la potencia	47
	Modo "AUTO"	47
	Encender y apagar la calefacción	48
	Activar la función de temporizador	49
	Modificar la humedad del aire	47

PUESTA EN MARCHA Y DESCONEXIÓN



1 Coloque el A250 bajo un chorro de agua fría durante 2 minutos.



2 Atornille el A250 al aparato BONECO.




3 Llene el depósito con agua fría del grifo.



4 Conecte el cable de red a la toma de corriente.




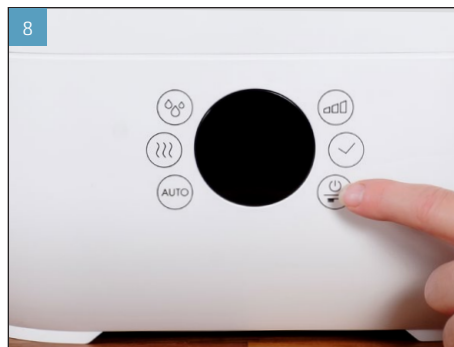
5 Pulse  para encender el aparato BONECO.




6 Dirija el agua nebulizada hacia una zona libre de obstáculos.



7
Seleccione el nivel de potencia deseado con la tecla .



8
Vuelva a pulsar  para apagar por completo el aparato BONECO.



9
No coloque el aparato BONECO directamente sobre el suelo.



HUMEDAD DEL AIRE Y NEBULIZADOR

MEMORIZACIÓN DE LOS AJUSTES

El aparato BONECO guarda los ajustes utilizados por última vez antes de apagarse. No obstante, si el aparato se desconecta de la corriente durante algunos segundos, al volver a encenderse se inicia siempre en el modo de funcionamiento **AUTO**.

MODO "AUTO"

Luego de encender la unidad, estará en el modo AUTO. La humedad relativa deseada (rH) está pre-ajustada a 50%. La unidad escoge el nivel de salida apropiado Bajo "L" / Medio "M" / Alto "H", para alcanzar el valor de 50% rH lo más rápido posible.



En modo **AUTO**, se puede cambiar la rH en cualquier momento usando el botón . Si se cambia el nivel de humedad con el botón , se apaga el modo **AUTO** y la unidad comienza a funcionar en modo manual.

Es posible encender y apagar la calefacción sin que el aparato salga del modo **AUTO**. Asimismo, el modo **AUTO** permanece activo aunque se realicen ajustes en el temporizador.

Para volver a activar el modo **AUTO**, pulse una vez el símbolo .


REGULACIÓN DE LA HUMEDAD DEL AIRE

La humedad del aire puede ajustarse entre el 30 % y el 70 %. Si está ajustado "Co" (de "Continuous"), el nebulizador funcionará independientemente de la humedad del aire medida y solo se apagará cuando se vacíe el depósito o se desconecte el aparato.

1. Pulse el símbolo . La indicación de la humedad del aire actual comienza a parpadear.
2. Mientras está parpadear el aviso, pulse de nuevo el símbolo  hasta que se haya ajustado el grado deseado de humedad del aire.

Transcurridos unos segundos se guarda el valor ajustado. La indicación deja de parpadear.

REGULACIÓN DE LA POTENCIA

1. Pulse varias veces el símbolo  hasta que aparezca en la pantalla el nivel deseado.

El símbolo de la pantalla indica cuál de los tres niveles (bajo/medio/alto) se ha seleccionado:



FUNCIONES DE CONFORT

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CALEFACCIÓN


El aparato BONECO está equipado con una calefacción que puede conectarse y desconectarse de manera independiente. Sirve para calentar el agua nebulizada hasta aprox. 95 °F (35 °C) a fin de que la temperatura ambiente se mantenga agradable.

La calefacción tarda algunos minutos en alcanzar su máxima potencia.

1. Pulse una vez el símbolo  para activar o desactivar la calefacción.

DEPÓSITO DIFUSOR DE AROMA

En el depósito difusor de aroma, que se encuentra en la parte posterior del aparato BONECO, puede añadir aromas convencionales al humidificador.

 En ningún caso añada el ambientador directamente al depósito de agua o a la placa para el agua, ya que esto podría dañar el aparato BONECO y ocasionar la pérdida de la garantía.

1. Presione brevemente el depósito difusor de aroma para desbloquear el cajón.



2. Rocíe la guata que se encuentra en el cajón con un aroma de su elección.



FUNCIONES DE TEMPORIZADOR

Esta función le permite definir durante cuánto tiempo debe funcionar el aparato BONECO antes de apagarse automáticamente (temporizador de apagado).

De forma alternativa también puede establecer el tiempo que debe transcurrir para que el aparato se encienda automáticamente (temporizador de encendido). Utilice esta función, por ejemplo, para activar el aparato BONECO antes de su regreso a casa, de forma que cuando llegue el ambiente ya sea óptimo.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO

1. Encienda el aparato BONECO.
2. Seleccione la configuración que desee.
3. Pulse varias veces el símbolo ☺ hasta que aparezca en la pantalla el tiempo deseado.

El aparato BONECO funcionará durante el tiempo establecido y a continuación se apagará.

4. Si desea desactivar el temporizador de apagado anticipadamente, apague el aparato BONECO y vuélvalo a encender en caso necesario.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

1. Apague el aparato BONECO.
2. Pulse varias veces el símbolo ☹ hasta que aparezca en la pantalla el tiempo de pausa deseado. El aparato BONECO se encenderá al finalizar este tiempo y funcionará con los ajustes seleccionados.
3. Si desea desactivar el temporizador de encendido anticipadamente, encienda el aparato BONECO y vuélvalo a apagar en caso necesario.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

INDICACIONES DE MANTENIMIENTO

Cuanto mayor sea el tiempo de funcionamiento, menor será el rendimiento del A250 y mayor la acumulación de cal en los componentes internos del aparato BONECO. Asimismo, el agua estancada puede perjudicar las condiciones higiénicas y provocar olores desagradables. Por este motivo, un mantenimiento y una limpieza regulares son condiciones indispensables para que el aparato funcione correctamente y de forma higiénica.

La frecuencia de limpieza y mantenimiento recomendada varía dependiendo de la calidad del aire y el agua, así como del tiempo de funcionamiento.

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar el exterior del aparato.



Antes de la limpieza, debe desconectarse el enchufe de la toma de corriente.


Frecuencia	Tarea
Diaria	Comprobar el nivel de agua y en caso necesario, añadir agua
A partir de 1 semana sin funcionamiento	Vaciar y limpiar el aparato BONECO
Cada 2 semanas	Limpiar la placa para el agua y el depósito de agua
Cada 2 – 6 meses	Sustituir el BONECO A250

LIMPIEZA Y DESCALCIFICACIÓN

DESCALCIFICACIÓN


Si en el fondo del aparato BONECO se forman depósitos persistentes de cal, deberá descalcificar el aparato, además de limpiarlo. Para este proceso, utilice el producto de descalcificación "EZCal" suministrado. Puede obtener piezas de repuesto en su distribuidor especializado BONECO o en la tienda en línea en www.shop.boneco.us

1. Desconecte el aparato BONECO de la toma de corriente.

 Antes de vaciar la unidad, debe desconectarla siempre de la toma de corriente. De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas, lo que supone un riesgo de lesiones graves o mortales.

2. Vacíe el depósito de agua.



 Inclíne la parte larga del aparato BONECO hacia el fregadero (con la ventana de visión hacia abajo). Esto evita que el agua entre en la salida de aire y dañe la unidad.



3. Retire el A250.

4. Mezcle una bolsa de EZCal con 32 oz. (1 litro) de agua y vierta la mitad de la mezcla en el lado derecho del depósito de agua y la otra mitad, en el lado izquierdo.



5. Deje que la solución actúe durante 30 minutos.

6. Enjuague el depósito de agua con agua del grifo. Retire los restos de cal, si los hay, con un cepillo de fregado.



7. Enjuague el interior del depósito de agua con agua de la llave.


8. Vuelva a colocar el A250.

LIMPIEZA Y DESCALCIFICACIÓN

ELIMINACIÓN DE DEPÓSITOS MINERALES

Los depósitos minerales de la membrana se pueden eliminar con el cepillo limpiador amarillo enganchado en la tapa del aparato BONECO.



 En ningún caso utilice objetos afilados o productos abrasivos para limpiar la membrana, ya que esto podría dañar el aparato BONECO y ocasionar la anulación de la garantía.

ELIMINACIÓN DE LA ADVERTENCIA DE LIMPIEZA

Una vez concluida la limpieza, elimine el aviso  pulsando durante 2 s la tecla .

ACERCA DEL A250

PREPARACIÓN DEL A250

Para la puesta en marcha del A250 tenga en cuenta las instrucciones adjuntas.

ACERCA DE LA DUREZA DEL AGUA

El BONECO U250 se suministra con el A250. El granulado disponible filtra la cal presente en el agua del grifo para evitar que esta se emita al aire del entorno. El agua del grifo muy dura acelera la saturación del granulado, de manera que será necesario sustituir antes el A250.

Deseche el A250 saturado con la basura doméstica.

Los restos de color blanco alrededor del equipo son un claro signo de que el A250 está gastado.

SUSTITUCIÓN DEL A250

El A250 debe sustituirse cada 2 a 6 meses. Si el agua es muy dura, puede ser necesario realizar el cambio con mayor frecuencia. Los restos de color blanco alrededor del equipo son un claro signo de que el A250 está gastado.

Para la puesta en marcha del A250 tenga en cuenta las instrucciones adjuntas.

El A250 usado puede desecharse con la basura doméstica normal.

SUSTITUCIÓN

Podrá adquirir los recambios necesarios a través de su distribuidor BONECO o en nuestra tienda online en www.shop.boneco.us.

BONECO
healthy air

www.boneco.us

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland
BONECO North America Corp., 15821 Ventura Blvd, Encino, CA 91436